



# Getxo

*bizi ezazu*

GETXO UDALERRIAN ENPRESAK SORTZEA, DIBERTSIFIKATZEA ETA SENDOTZEA BULTZATZEKO ETA EKONOMIAREN SUSTAPENERAKO ERABILIKO DIREN UDAL-ESPAZIOAK ALDI BATERAKO LAGATZEA ARAUTZEKO OINARRIAK

## **ZIOEN AZALPENA**

Getxoko Udaleko Sustapen Ekonomikorako Arloa garapen ekonomiko iraunkorri laguntzea dute eginkizun, udalerriko giza, ekonomia eta gizarte gaitasunetan oinarrituta, jarduera berria eratuz eta lan merkatuan eta enpresa ehunean etengabe egokitzeko ahalmena sortuz.

Eginkizun hori betetzeko helburuarekin, ekonomia sustatzeko proiektuak bultzatzen dituzten pertsonen eta erakundeen gune egokietan kokatzen laguntzeko eta merkatuan haien lehiakortasuna errazteko beharra ikusi da; ildo horretan, udal guneetarako sarbidea eman behar zaie.

Horri dagokionez, udal guneen lagapenak Getxo udalerrian enplegua sustatzeko, enpresak sortzeko eta ekonomia bultzatzeko helburuak betetzen laguntzen du; helburu horietan oinarritzen da Getxoko Udaleko Sustapen Ekonomikorako Arloaren jarduketa.

Aipatutako arrazoiak direla-eta, udal guneak pertsona fisikoei eta erakundeei lagatzeko beharra ikusi da, ekonomia sustatzeko proiektuak bultzatzea xede duten ekintzak burutu ditzaten.

Hala ere, gune horiek erabiltzeari buruzko arauketarik ez dagoenez, antolaketarekin zerikusia daukaten arazoak sor daitezke. Horrenbestez, udal guneen erabilera arautzen duten oinarri batzuk prestatu eta onartu behar dira.

## **XEDAPEN OROKORRAK**

### **1. XEDEA.**

Udal guneak, Sustapen Ekonomikorako Arloari esleitutakoak eta erabilera horretarakoak, aldi baterako lagako dira, oinarri hauetan jasotako

BASES DE LA CESIÓN TEMPORAL DE ESPACIOS MUNICIPALES PARA FOMENTO DE LA CREACIÓN, DIVERSIFICACIÓN Y CONSOLIDACIÓN DE EMPRESAS Y PROMOCIÓN ECONÓMICA EN EL MUNICIPIO DE GETXO.

## **EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

El Area de Promoción Económica del Ayuntamiento de Getxo tiene como misión contribuir al desarrollo económico sostenible a partir de las potencialidades humanas, económicas y sociales del municipio, mediante la creación de nueva actividad y de adaptabilidad constante en el mercado de trabajo y del tejido empresarial.

Con el fin de cumplir con esta misión se plantea la necesidad de facilitar a las personas o entidades que promuevan proyectos de promoción económica, su ubicación en espacios adecuados y favorecer su competitividad en el mercado, debiendo, en esta línea, proporcionar y facilitar el acceso a espacios municipales.

En este sentido, la cesión de espacios municipales contribuye al cumplimiento de los objetivos de fomento del empleo, la creación de empresas y la promoción económica en el municipio de Getxo en los que se funda la actuación del Area de Promoción Económica del Ayuntamiento de Getxo.

Por los motivos aludidos, se plantea la necesidad de ceder el uso de espacios municipales a personas físicas y entidades para la realización de acciones dirigidas a promover proyectos de promoción económica. No obstante, la carencia de regulación en el uso de estos espacios puede causar algún problema de índole organizativo, por lo que se ve necesaria la elaboración y aprobación de unas bases que regulen el uso de los espacios municipales.

## **DISPOSICIONES GENERALES**

### **1.- OBJETO.**

Serán objeto del servicio que presta el Area de Promoción Económica la cesión temporal en los términos recogidos en las presentes



baldintzetan.

Gune horiek deialdi bakoitzean identifikatuko dira, plano baten bidez.

Beraz, agiri honek gune horiek lagatzeko beharrezko prozedura arautzea du xede, bai eta lagapen hartzaileek erabili behar dituzten modua arautzea ere.

## 2. HELBURUA.

Lagapenen oinarriko eta lehentasunezko helburua enpresak sortzen, dibertsifikatzen eta sendotzen laguntzea da, bai eta ekonomia sustatzeko proiektuak babestea ere, Getxo udalerrian aberastasuna eta enplegua sortzeko asmoz. Jarduketa ildo hauetan gauzatzen da:

- Enpresa berriak sortzen, abiatzen eta sendotzen laguntzea.
- Enplegua sortzen laguntzea.
- Tokiko ekoizpen egitura dibertsifikatzea, enpresa berritzaileak instalatzen lagunduz.
- Enpresa ekimenei beren enpresa proiektua garatzeko bide ematen dien ingurune egokia sortzea, egonaldi mugatu baten ostean merkatuan lehiatzeko eta behar bezala jarduteko moduan egon daitezen.
- Getxo udalerria dinamizatzen laguntzea.

Jarduketa ildo horien barruan, arlo estrategiko hauetako proiektuei emango zaie lehentasuna:

- Ongizatea, bizitza osasuntsua, kirola, wellbeing-a.
- Sormen eta kultura industriak.
- Getxo turismoaren arloan kokatzea, bi eremu hauei lotutako segmentuetan: Ongizatearen turismoa —wellness-a— eta turismo kulturala.
- Gizarte berrikuntza, gizarte ekonomia eta ekintzailtza.
- Sektore transbertsalak, hala nola teknologia berriak, zerbitzu aurreratuak, merkataritza eta

bases, los espacios municipales asignados al Area de Promoción Económica y que a tal fin se destinen.

Dichos espacios serán identificados en cada convocatoria que se realice por medio de plano.

Por lo tanto, el presente documento tiene por objeto la regulación del procedimiento necesario para la cesión de dichos espacios así como la regulación del uso que de los mismos hayan de hacer los/as cesionarios/as.

## 2.- FINALIDAD.

Las cesiones tienen como finalidad básica y prioritaria el apoyo a la creación, diversificación y consolidación de empresas, así como el apoyo de proyectos de promoción económica, con el fin de generar riqueza y empleo en el municipio de Getxo, concretándose en las siguientes líneas de actuación:

- Favorecer el nacimiento, arranque y consolidación de nuevas empresas.
- Favorecer la generación de empleo.
- Diversificar la estructura productiva local, favoreciendo la instalación de empresas de carácter innovador.
- Crear un medio idóneo que permita a las iniciativas empresariales desarrollar su Proyecto empresarial para que, con un tiempo de estancia limitado, estén en situación de competir y actuar en condiciones de mercado.
- Contribuir a la dinamización del municipio de Getxo.

Dentro de estas líneas de actuación se priorizarán los proyectos de los siguientes ámbitos estratégicos:

- El Bienestar – Vida Saludable – Deporte – Wellbeing
- Las Industrias creativas y culturales
- El posicionamiento en materia turística de Getxo en los segmentos asociados a estos dos ámbitos: Turismo del Bienestar –Wellness- y Turismo Cultural.
- La innovación social, la economía social y el emprendizaje.
- Sectores de carácter transversal, como son las nuevas tecnologías, los servicios avanzados, el comercio y la



ostalaritza.

### 3. ONURADUNAK ETA ESKAKIZUNAK

Guneen lagapena ondoren aipatutako baldintzak betetzen dituzten pertsona fisikoen eta erakundeen alde egin ahal izango da, beren jarduera garatzeko lan gune bat behar badute, jarduera horrek ekonomia sustapenarekin zerikusia badauka eta aurreko puntuan azaldutako jarduketa ildoetako batean kokatzen bada.

Zehatz-mehatz, honako erakunde hauek izango dute aukera:

- Egoitza soziala eta fiskala Getxo udalerrian daukatenek edo
- Beren lantokia Getxo udalerrian daukatenek edo jarduera bertan garatzen dutenek edo
- Egoitza soziala eta fiskala Getxo udalerritik kanpo daukatenek baina beren enpresa garapeneko proiektuaren arabera Getxo udalerrian kokatuko direnek.

Oinarri hauen ondorioetarako, honako hauek barne hartuko dira "erakunde" definizioan: enpresa indibidualak, merkataritza sozietateak, elkarteak, fundazioak, ondasun erkidegoak, etab.

Pertsona fisikoei dagokienez, ekintzaitza proiektu bat daukaten pertsonak edo pertsona taldeek izango dute aukera, baldin eta:

- Getxon erroldatuta badaude edo
- Enpresa proiektua Getxon ezarriko badute. Eskaerari gehitutako adierazpen erantzulearen bidez, ekonomia jarduera eta egoitza soziala Getxo udalerrian ezartzea aurreikusita daukatela baieztatuko dute, esleitutako espazioan jarduera hasi baino lehen..

#### 3.1. Betekizun orokorrak.

Honako hauek dira betekizun orokorrak:

Erakundeek:

- Behar bezala eratuta eta kasuan

hostelería.

### 3.- BENEFICIARIOS/AS Y REQUISITOS

La cesión de espacios podrá realizarse a favor de personas físicas y entidades que cumpliendo los requisitos señalados a continuación requieran de un espacio de trabajo para desarrollar su actividad, teniendo esta actividad relación con la promoción económica y enmarcándose dicha actividad en alguna de las líneas de actuación señaladas en el punto anterior.

En concreto podrán optar las siguiente entidades:

- Aquellas con domicilio social y fiscal en el municipio de Getxo o,
- Aquellas que tengan su centro de trabajo o desarrollen su actividad en el municipio de Getxo o,
- Aquellas con domicilio social y fiscal fuera del municipio de Getxo, cuyo proyecto de desarrollo empresarial implique su ubicación en el municipio de Getxo.

A efectos de las presentes bases, se consideran dentro de la definición de "entidad", las empresas individuales, Sociedades Mercantiles, Asociaciones, Fundaciones, Comunidades de Bienes, etc.).

Respecto de las personas físicas podrán optar la persona o grupo de personas que tengan un proyecto emprendedor y que sean:

- Personas empadronadas en Getxo o,
- Personas que vayan a establecer su proyecto empresarial en Getxo. Constará, mediante declaración responsable incorporada en la solicitud, que la actividad económica y el domicilio social tiene previsto establecerse en el municipio de Getxo, previamente al inicio de la actividad en el espacio asignado.

#### 3.1. Requisitos generales.

Son requisitos generales los siguientes:

Entidades:

- Estar válidamente constituidas y

- kasuko erregistroan erregistratuta egon behar dute.
- Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean eduki behar dituzte.
- Sozietateak badira, dagozkien erregistroetan inskribatuta eta Gizarte Segurantzaren erregimenean alta emanda egon behar dute, bai sozietateek bai kideek.
- Dagokien Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren epigrafean alta emanda egon behar dute.

- Ez dute oinarri hauetako 3.3 atalean aipatutako baztertzeko arrazoi diren inguruabarretan egon behar.

#### Pertsona fisikoak:

- Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean eduki behar dituzte.
- Enpresa proiektu batean lan egiten egon behar dute.
- Ez dute oinarri hauetako 3.3 atalean aipatutako baztertzeko arrazoi diren inguruabarretan egon behar.

### **3.2. Betekizun espezifikoak.**

Hauek dira enpresa proiektuaren betekizun espezifikoak:

- Proiektuak bideragarritasun teknikoa, ekonomikoa eta finantzarioa eduki behar du.
- Proiektua ekonomia sustatzeko enpresa proiektutzat jo behar da edo tokiko ekonomia sustatzearen aldeko jarduerak egin behar ditu.
- Eskatzen den gunean garatu beharreko proiektua egokitzat jo behar da lagatzen den gunearen arabera.
- Enpresa proiektua osatzen duten jarduerak ez dituzte funtsezko eskubideak eta askatasun publikoak urratu behar.

### **3.3. Baztertzeko arrazoiak.**

Honako hauek dira onuradun izaeratik kanpo

registradas en el registro que en su caso corresponda.

- Encontrarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la seguridad Social.
- En el caso de las sociedades estar inscrita en los registros correspondientes y dados de alta en el régimen de Seguridad Social que les corresponda tanto la sociedad como sus socios.
- Estar dada de alta en el correspondiente epígrafe del Impuesto sobre Actividades Económicas.
- No incurrir en las causas de exclusión señaladas en el apartado 3.3. de las presentes bases.

#### Personas físicas:

- Encontrarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la seguridad Social.
- Que esté trabajando un proyecto empresarial
- No incurrir en las causas de exclusión señaladas en el apartado 3.3. de las presentes bases.

### **3.2. Requisitos específicos**

Son requisitos específicos del proyecto empresarial:

- Que el proyecto tenga viabilidad técnica, económica y financiera.
- Que el proyecto sea considerado proyecto empresarial de promoción económica o realicen actividades a favor de la promoción económica local.
- Que el proyecto a desarrollar en el espacio objeto de solicitud sea considerado idóneo en función del espacio que se cede.
- Que las actividades comprensivas del proyecto empresarial no contravengan los Derechos Fundamentales y Libertades Públicas

### **3.3. Causas de exclusión.**

Constituyen causa de exclusión de la

uzteko arrazoiak:

- Epai irmoaren bidez kondena bat jasotzea, delitu hauengatik: zilegi ez den elkarte, ustelkeria nazioarteko transakzio ekonomikoetan, eragimen trafikoa, funtzionario eroskeria, iruzurrak eta legearen aurkako ordainarazpenak, Ogasun Publikoaren eta Gizarte Segurantzaren aurkako delituak, langileen eskubideen aurkako delituak, bidegabeko eragiltzea, errezibitzea eta antzeko jokabideak, ingurumenaren babesarekin zerikusiarekin daukaten delituak; edo lanbidea, ofizioa, industria edo komertzioa gauzatzeko desgaituta bereziaz zigortuta egotea. Pertsona juridikoak ere baztertuko dira, baldin eta haien administratzaileak edo ordezkariak, kargua edo ordezkaritza indarrean dagoela, aipatutako egoeran badaude pertsona juridiko horien izenean edo mesedetan egindako jarduketengatik, edo kasuan kasuko delitu figurak haren subjektu aktibo izateko eskatzen dituen baldintzak, ezaugarriak edo harremanak badauzkate.

- Arrazoi hauengatik zigor irmoa jasotzea: merkatu diziplinaren arloko, arlo profesionaleko edo laneratzearen, aukeraberdintasunaren eta desgaitasuna duten pertsonen bereizkeriarik ez egitearen arloko arau-hauste astunagatik, edo lan arloko arau-hauste oso astunagatik, lan arriskuen prebentzioaren arloko arau-hausteak barne, edo ingurumenaren arloko oso arau-hauste astunagatik.

- Borondatezko lehiaketako adierazpena eskatzea, edozein prozeduratan kaudimengabe adierazpena jasotzea, lehiaketan egotea (lehiaketak hitzarmen baten eraginkortasuna lortu badu izan ezik), eskuhartze judizialaren menpe egotea edo Konkurtsalaren arabera desgaituta egotea, eta lehiaketaren kalifikazio epaian ezarritako desgaituta aldia bukatuta ez egotea.

- Indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga betebeharrak edo Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean ez edukitzea, arauz zehazten diren baldintzetan.

#### **4. LAGAPENAREN IRAUPENA ETA MOTA.**

Aldi bateko erabilera udal guneak denbora batez (gutxienez hilabetez) esleitzean datza.

condición de beneficiario/a:

- Haber sido condenadas mediante sentencia firme por delitos de asociación ilícita, corrupción en transacciones económicas internacionales, tráfico de influencias, cohecho, fraudes y exacciones ilegales, delitos contra la Hacienda Pública y la Seguridad Social, delitos contra los derechos de los trabajadores, malversación y receptación y conductas afines, delitos relativos a la protección del medio ambiente, o a pena de inhabilitación especial para el ejercicio de profesión, oficio, industria o comercio. La exclusión alcanza a las personas jurídicas cuyos administradores o representantes, vigente su cargo o representación, se encuentren en la situación mencionada por actuaciones realizadas en nombre o a beneficio de dichas personas jurídicas, o en las que concurren las condiciones, cualidades o relaciones que requiera la correspondiente figura de delito para ser sujeto activo del mismo.

- Haber sido sancionado con carácter firme por infracción grave en materia de disciplina de mercado, en materia profesional o en materia de integración laboral y de igualdad de oportunidades y no discriminación de las personas con discapacidad, o por infracción muy grave en materia social, incluidas las infracciones en materia de prevención de riesgos laborales o por infracción muy grave en materia medioambiental.

- Haber solicitado la declaración de concurso voluntario, haber sido declaradas insolventes en cualquier procedimiento, hallarse declaradas en concurso, salvo que en éste haya adquirido la eficacia de un convenio, estar sujetos a intervención judicial o haber sido inhabilitados conforme a la Concursal, sin que haya concluido el período de inhabilitación fijado en la sentencia de calificación del concurso.

- No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o de Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, en los términos que reglamentariamente se determinen.

#### **4.- DURACIÓN Y TIPO DE CESIÓN.**

El uso temporal consistirá en la asignación duradera (por lo menos un mes) de espacios municipales.



Ezingo du 4 urte baino gehiago iraun (luzapenak barne) onuradun berberentzat.

Epe hori gunea haren esku uzteko agiria sinatu eta biharamunean hasiko da zenbatzen.

Dagokion deialdian zehaztuko dira aldi baterako lagako diren gunek mugatzeko modu zehatza zein lagapenaren iraupen zehatza, bai eta, hala badagokio, luzatzeko aukera ere.

Hasiera batean aurreikusitako iraupena luzatzeko, Getxoko Udalaren berariazko erabakia beharko da; bertan, erabaki hori ekonomia sustatzeko proiektua kontuan hartuz justifikatuko da.

## **5. ARAUBIDE JURIDIKO ETA EKONOMIKOA.**

### **5.1. Araubide juridikoa.**

Zerbitzu publikoen erabiltzaileei dagokiena aplikatuko da.

### **5.2. Lagapenaren araubide ekonomikoa.**

Aldi baterako lagapenen araubidea enpresa proiektuetarako udal titulartasuneko gunek okupatzeagatiko enpresa-proiektuetarako espazioak lagatzeko zerbitzuak emateagatiko prezio publikoak arautzen dituen Erabakia ezarriko du.

## **6. IRAUNGITZEKO ARRAZOIAK.**

Honako hauek izango dira adostutako lagapenak iraungitzeko arrazoiak:

- Adostutako epea (edo, hala badagokio, luzapenak) bukatzea.
- Esleipenaren ostean 3.3 atalean jasotako baztertzeko arrazoi den inguruabar batean egotea.
- Onuradunak borondatez uko egitea.
- Agiri honetatik eratorritako baldintzak ez betetzea, bai eta lagapen akordioan edo agiri baliokidean aipatzen diren eginbeharrak ez betetzea ere, hala badagokio bidezkoak diren erantzukizunak eskatzeko aukera baztertu gabe.
- Erakunde lagapen hartzailea desegitea.
- Eskaerarekin batera faltsua den zerbaite aurkeztea.
- Jardueran baimenduta ez dagoen

La duración no podrá ser superior a 4 años (prórrogas incluidas) para un mismo beneficiario.

Dicho plazo comenzará a contar desde el día siguiente al de la firma del documento de puesta a disposición de los espacios.

Tanto la delimitación concreta de espacios objeto de cesión temporal como la duración concreta de la misma, y en su caso la posibilidad de prórroga serán especificados en la correspondiente convocatoria.

Para que se prorrogue la duración inicialmente prevista se requerirá acuerdo expreso del Ayuntamiento de Getxo en el que se justifique dicha decisión a la vista del proyecto de promoción económica.

## **5.- RÉGIMEN JURÍDICO Y ECONÓMICO.**

### **5.1. Régimen jurídico.**

Será de aplicación el referido a usuarios de servicios públicos.

### **5.2. Régimen económico de la cesión.**

El régimen económico de las cesiones temporales vendrá determinado por lo señalado en el Acuerdo regulador de precios públicos por la prestación de servicios de cesión de espacios a proyectos empresariales.

## **6.- CAUSAS DE EXTINCIÓN.**

Serán causa de extinción de las cesiones acordadas las siguientes:

- La finalización del plazo (o en su caso prórroga/s) acordado.
- La concurrencia de alguna de las causas de exclusión recogidas en el apartado 3.3 tras la adjudicación.
- Renuncia voluntaria del beneficiario.
- El incumplimiento de las condiciones que derivan del presente documento, así como de las obligaciones que se señalan en el acuerdo de cesión o documento equivalente sin perjuicio de la exigencia de las responsabilidades que en su caso procedan.
- La disolución de la entidad cesionaria.
- Cualquier falsedad presentada con la solicitud.
- Cualquier cambio de la actividad distinto



aldaketaren bat egitea (7. atalean aipatutakoa salbu).

- Ekonomia sustatzeko proiektua bertan behera uztea.

Nolanahi ere, administrazio emakidadunak alde bakarretik errebokatu ahalko ditu baimenak, une oro, interes publikoarekin zerikusia daukaten arrazoiengatik, kalte-ordainerako eskubiderik sortu gabe, baimenak ondoren onartutako baldintza orokorrekin bateraezinak direnean.

Lagapen akordioa iraungitakoan, onuradunek libre eta hutsik, Getxoko Udalaren esku, utzi beharko dituzte lagapen akordioan jasotako ondasunak.

## **7. BALIATZEKO ETA SUBROGATZEKO DEBEKUA.**

Lagatako gunea deialdiaren ebazpenean berariaz adierazitako ekonomia sustapeneko proiekturako erabiliko da soil-soilik.

Beraz, emakida hartzaileak ezingo du erabilera aldatu edo beste jarduera (sustapen proiektu) baterako esleitu.

Ekonomia sustatzeko proiektuaren egokitzapen txikiak soilik baimenduko dira (udalak berariaz onetsi ostean), aintzat hartutako hautaketa irizpideak aldatzen ez badituzte.

Era berean, esleipendunak erabili beharko du gunea, eta ezingo da ez horretaz baliatu ez alokairu, SUBROGAZIO edo bestelako lagapen edo desjabetze formulen bidez hirugarrenek erabiltzeko laga.

## **8. LAGAPEN PROZEDURA.**

Baimenak lehiaketa araubidean emango dira, behar bezala onetsitako eta argitaratutako deialdiaren ostean.

Sustapen Ekonomikorako eta Enplegurako Zerbitzuei egokituko zaie deialdi bakoitza hasi, bultzatu, izapidetu eta jakinaraztea, oinarri hauetan xedatutakoarekin eta deialdi bakoitzak dituen berezitasunekin bat etorriz.

### 8.a. Deialdia.

Deialdiak gutxienez alderdi hauek barne hartuko ditu:

del autorizado (con la salvedad señalada en el apartado 7).

- El abandono del proyecto de promoción económica.

En todo caso, las autorizaciones podrán ser revocadas unilateralmente por la Administración concedente en cualquier momento por razones de interés público, sin generar derecho a indemnización y cuando resulten incompatibles con las condiciones generales aprobadas con posterioridad.

Extinguido el acuerdo de cesión, los beneficiarios deberán dejar libres y vacuos, a disposición del Ayuntamiento de Getxo los bienes objeto del acuerdo de cesión.

## **7.- PROHIBICIÓN DE DISPONER Y DE SUBROGACIÓN**

El espacio cedido será destinado única y exclusivamente al proyecto de promoción económica específicamente indicado en la resolución de la convocatoria.

Por lo tanto el/la cesionario/a no podrá cambiar de destino, ni dedicarlo a actividad (proyecto de promoción) distinta.

Únicamente se permitirán (previa aprobación expresa del Ayuntamiento) pequeñas adaptaciones del proyecto de promoción económica que no modifiquen los criterios de selección tenidos en cuenta.

Asimismo el espacio deberá ser utilizado por el adjudicatario y tampoco podrá disponer de él ni ceder para su uso a terceros mediante alquiler, SUBROGACIÓN o cualquier otra fórmula de cesión o desapoderamiento.

## **8.- PROCEDIMIENTO DE CESIÓN**

Las autorizaciones se otorgarán en régimen de concurrencia previa convocatoria oportunamente aprobada y publicada.

Corresponderá a los Servicios de Promoción Económica y Empleo incoar, impulsar, tramitar e informar cada convocatoria de conformidad con lo previsto en las presentes bases y las especificidades que cada convocatoria contenga.

### 8.a. Convocatoria.

La convocatoria contendrá como mínimo los siguientes aspectos:

- Lagatzeko gune zehatzak (grafikoki identifikatuko dira, haien azalera definituz).
- Aldi baterako lagapenen iraupena.
- Aurreikusitako luzapenak.
- Balorazio irizpideak.

#### 8.b. Eskaera eta aurkeztu beharreko dokumentazioa.

Eskaerak Getxoko Udaleko Sarrera Erregistro Orokorrean edo Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 38.4 artikuluan xedatutako edozein lekutan aurkeztuko dira; haiekin batera, agiri hauek emango dira:

- Eskaera orria, behar bezala bete.
- Eskatzailearen edo eskatzaileen IFZren edo NANaren kopia.
- Garatu nahi den ekonomia sustatzeko proiektua edo txostena.
- Oinarri hauetako 3. atalean jasotako baldintzak betetzen dituela egiaztatzen duen dokumentazioa.
- Kasuan kasuko deialdian zehaztutako hautaketa irizpideak egiaztatzen dituen bestelako dokumentazioa.

Deialdi bakoitzean eskaerak aurkezteko epea bukatzean ebaluatuko da gaitasun betekizunak bat datozen.

#### 8.c. Dokumentazioa zuzentzea eta argitzea.

Dokumentazioan akatsak edo hutsuneak ikusten badira, erakunde interesdunari hamar egun naturalak epean zuzentzeko eskatuko zaio, kasuan kasuko jakinarazpena jasotzen duen egunetik zenbatzen hasita, eta adieraziko zaio hori egin ezean eskaeran atzera egin duela ondorioztatuko dela.

Era berean, emandako dokumentazioan bildutako datuak argitzeko eskatu ahalko zaio erakunde interesdunari, azalpenok aurkeztutako proposamena aldatzea ekartzen ez badute.

#### 8.d. Hautaketa irizpideak.

Baloratzeko eta, ondorioz, udal guneen

- Espacios concretos de cesión (se identificarán gráficamente los mismos definiendo la superficie de los mismos).
- Duración de las cesiones temporales.
- Prórrogas previstas.
- Criterios de valoración.

#### 8.b. Solicitud y documentación a aportar.

Las solicitudes se presentarán en el Registro General de Entradas del Ayuntamiento de Getxo, o en cualquiera de los lugares previstos según lo dispuesto en el art. 38.4 de la Ley 30/92 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común, que se acompañará de la documentación siguiente:

- Hoja de solicitud debidamente cumplimentada.
- Copia del C.I.F. o D.N.I. del solicitante o solicitantes.
- Memoria o proyecto de promoción económica que se pretende desarrollar.
- Documentación que acredite el cumplimiento de los requisitos recogidos en el apartado 3 de las presentes bases
- Aquella otra documentación justificativa de los criterios de selección determinados en la correspondiente convocatoria.

El momento para apreciar la concurrencia de los requisitos de capacidad será el de finalización del plazo de presentación de solicitudes en cada convocatoria.

#### 8.c. Subsanación y aclaraciones de la documentación

Si se observasen errores o faltas en la documentación, se requerirá a la entidad interesada para que proceda a su subsanación en el plazo de diez días naturales, contados desde la recepción de la correspondiente notificación, con indicación de que si así no lo hiciera se le tendrá por desistida en su petición.

Se podrá igualmente requerir a la entidad interesada para la aclaración de datos contenidos en la documentación aportada siempre que dichas aclaraciones no supongan modificación de la propuesta presentada.

#### 8.d. Criterios de selección.

A los efectos de poder valorar y en





erabilera esleitzeko helburuarekin, balorazio irizpide hauek hartuko dira aintzat, bestek beste:

1. Proiektuaren kalitatea eta bideragarritasuna.
2. Lantaldearen gaitasuna.
3. Talde sustatzailea Getxon bizitzea.
4. Proiektu berritzaileak.
5. Sortu berriko enpresak.
6. Arlo estrategiko hauetako proiektuak sustatzea:

- Ongizatea, bizitza osasuntsua, kirola, wellbeing-a.
- Sormen eta kultura industriak.
- Getxo turismoaren arloan kokatzea, bi eremu hauei lotutako segmentuetan: Ongizatearen turismoa —wellness-a— eta turismo kulturala.
- Gizarte berrikuntza, gizarte ekonomia eta ekintzailtza.
- Sektore transbertsalak, hala nola teknologia berriak, zerbitzu aurreratuak, merkataritza eta ostalaritza.

7. Deialdi bakoitzerako beste arlo espezifikoak.

Hautaketa irizpide horiek deialdi bakoitzean zehaztu eta haztatuko dira.

Egindako balorazioaren emaitzak zehaztuko du gunea aukeratzeko ordena. Hala, puntuazio altuena lortu duenak aukeratzeko lehenasuna edukiko du beste hautatuei dagokienez, eta horrela gainerakoek. Berdinketa egonez gero, zozketa bidez konponduko da.

#### 8.e. Ebazpena eta jakinarazpena.

Gehienez ere 3 hilabeteko epean eskaerak aurkezteko epea bukatzen denetik, eta aurkeztutako dokumentazioa aztertu eta analizatutakoan eta hautaketa irizpideak haztatutakoan, dagokion alkatetza dekretua eman eta jakinaraziko da, eta bertan, gutxienez, honako hau adieraziko da:

- Lortutako puntuazioak.
- Ekonomia sustatzeko proiektua.
- Hautatutako pertsona edo erakundea.
- Lagatako guneak.
- Lagapenen iraupena.
- Alderdien eskubideak eta betebeharrak, oinarri hauetan adierazitakoaren arabera.

consecuencia atribuir el uso de los espacios municipales se tomarán en consideración, entre otros, los siguientes criterios de valoración

1. Calidad y viabilidad del proyecto
2. Capacidad del equipo de trabajo
3. Residencia en Getxo del equipo promotor
4. Proyectos innovadores
5. Empresas de nueva creación
6. Promover proyectos de los siguientes ámbitos estratégicos:

- El Bienestar – Vida Saludable – Deporte – Wellbeing
- Las Industrias creativas y culturales
- El posicionamiento en materia turística de Getxo en los segmentos asociados a estos dos ámbitos: Turismo del Bienestar –Wellness- y Turismo Cultural.
- La innovación social, la economía social y el emprendizaje.
- Sectores de carácter transversal, como son las nuevas tecnologías, los servicios avanzados, el comercio y la hostelería.

7. Otros específicos para cada convocatoria

Estos criterios de selección se concretarán y ponderarán en cada una de las convocatorias. El resultado de la valoración efectuada determinará el orden de elección del espacio. Así quien haya obtenido mayor puntuación tendrá preferencia de elección con respecto al resto de seleccionados, procediéndose sucesivamente de igual forma. Los supuestos de empate serán resueltos por medio de sorteo.

#### 8.e. Resolución y notificación.

En el plazo máximo de 3 meses desde la finalización del plazo de presentación de solicitudes, y previo examen y análisis de la documentación presentada y ponderación de los criterios de selección, se emitirá y notificará el correspondiente Decreto de Alcaldía donde se indicará como mínimo lo siguiente:

- Puntuaciones obtenidas.
- Proyecto de promoción económica
- Persona o entidad seleccionada.
- Espacios cedidos.
- Duración de las cesiones.
- Derechos y obligaciones de las partes según lo señalado en estas bases.



Aurrekoa alde batera utzita, espedienteak izapidetzeko epea igaro bada eta prozedurari amaiera ematen dion berariazko erabakirik jakinarazi ez bada, administrazioaren isiltasunagatik eskaera ezetsi dela ondorioztatuko da, administrazioak daukan ebazteko betebeharrari kalterik egin gabe.

Ebazpenak bide administratiboa agortzen du. Horren aurka, erakunde interesdunek aukerako berraztertze errekurtsoa jarri ahalko dute ebazpena eman zuen organo beraren aurrera, eta egokia deritzoten beste edozein errekurtso ere jarri ahalko dute.

Lagapenen ebazpenak eta horiek onartzen dituen agiria, gutxienez, alderdi hauek hartu beharko dituzte barne:

- a) Higiezina erabiltzeko araubidea.
- b) Eman beharreko bermea, hala badagokio.
- c) Ondasuna bere izaeraren arabera erabiltzeko eta jaso den egoeran itzultzeko konpromisoa.
- d) Higiezinaren erabileratik eratorritako erantzukizuna gain hartzea eta, hala badagokio, aseguru poliza egokia formalizatzeko betebeharra aipatzea.
- e) 92.4 artikuluan xedatutako kasuetan, interes publikoarekin zerikusia daukaten arazoak direla medio, alde batetik eta kalte-ordainetarako eskubiderik gabe errebokatzea onartzen dela.
- f) Getxoko Udalak baimentzen den ondasuna ikuskatzeko eskubidea gordetzen duela, baimenaren baldintzen arabera erabiltzen dela bermatzeko.
- g) El plazo, y régimen de prórroga y prohibición de subrogación de la autorización.
- h) Arau-hausteen eta zehapenen araubidea.

#### 8.f. Gune komunen erabilera.

Guneak erabiltzeko baimenak gune komunak orobat erabiltzeko eskubidea emango du, oinarri hauetan ezarritako baldintzetan. Eta, bereziki, egonaldi araubideari dagokionez.

Gune komunak, egonez gero, deialdi bakoitzean zehaztuko dira.

No obstante lo anterior, transcurrido el plazo para la tramitación del expediente sin que se haya notificado Acuerdo expreso que ponga fin al procedimiento, se entenderá desestimada la solicitud por silencio administrativo, sin perjuicio de la obligación de resolver que corresponde a la Administración.

La resolución agota la vía administrativa, y contra la misma las entidades interesadas podrán interponer recurso potestativo de reposición ante el mismo órgano que la dictó, sin perjuicio de que puedan interponer cualquier otro que consideren oportuno.

La resolución de cesiones y el documento de aceptación de las mismas deberá incluir al menos los siguientes extremos:

- a) El régimen de uso del inmueble.
- b) La garantía a prestar, en su caso.
- c) El compromiso de utilizar el bien según su naturaleza y de entregarlo en el estado que se recibe.
- d) La asunción de la responsabilidad derivada del uso de inmueble, con mención, en su caso, de la obligación de formalizar la oportuna póliza de seguro suficiente.
- e) La aceptación de la revocación unilateral, sin derecho a indemnizaciones, por razones de interés público en los supuestos previstos en el art. 92.4.
- f) La reserva por parte del Ayuntamiento de Getxo de inspeccionar el bien objeto de autorización, para garantizar que el mismo es usado de acuerdo con los términos de la autorización.
- g) El plazo, y régimen de prórroga y prohibición de subrogación de la autorización.
- h) El régimen de infracciones y sanciones.

#### 8.f. Utilización de espacios comunes.

La autorización para utilizar los espacios dará derecho a usar igualmente los espacios comunes en los términos establecidos en estas bases. Y en especial lo referente al régimen de estancia.

Los espacios comunes, si los hubiere, se detallarán en cada una de las convocatorias.



## 8.g. Guneak eskura uztea.

Gehienez 15 egun naturaleko epean, erabakia jakinarazitakoan zenbatzen hasita, hautatuek udal guneak lagatzeko eta haien esku uzteko baldintzak onartzen dituztela dioen agiria administratibo bat sinatuko dute.

Hautatua 15 egun naturaleko epean agertzen ez bada eta aipatutako agiria sinatzen ez badu, udalak esleipena errebokatzeko ahalmena edukiko du.

Onartzeko eta haien esku uzteko agiria sinatu baino lehen, hautatuek dokumentazio hau aurkeztu beharko dute, hala badagokio:

Erantzukizun zibileko aseguru poliza jarduera gauzatu bitartean ustekabeen hirugarrenei sortu ahal dizkien kalteengatik, udaleko langileak, udalak lagatuko gunea eta bezeroak barne, hala badagokio. Getxoko Udala aseguratu gehigarritzat joko da, baina horregatik ez dio hirugarrena izateari utziko.

## **9. UDAL AHALAK.**

Getxoko Udaleko Sustapen Ekonomikorako Arloa arduratuko da guneak kontrolatzeaz, kudeatzeaz eta mantentzeaz, bai eta administratzeaz ere.

Era berean, erakunde onuradunak erabilera lagata duten guneetan egiten dituzten jarduerak ikuskatu ahalko ditu, berezkoak diren xedeetarako egokiak direla eta lagapen edo baimen agiriaren arabera ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko helburuarekin.

## **10. PERTSONA ETA ERAKUNDE ONURADUNEN ESKUBIDEAK, BETEBEHARRAK ETA DEBEKUAK.**

### **10.1. Eskubideak.**

- Lagatuko gunea oinarri hauetan eta kasuan kasuko deialdian xedatutako baldintzetan erabili ahalko dute, zehaztutako epean eta horretarako emandako ebazpenean esleituriko ordutegian.
- Getxoko Udalak ez die ondasunaren edukitzean eragotziko, salbu eta ezinbesteko kasuetan edo lagapen

## 8.g. Puesta a disposición de los espacios.

En el plazo máximo de 15 días naturales desde la notificación del acuerdo los/as seleccionados/as firmarán un documento administrativo de aceptación de las condiciones de cesión de espacios municipales y de puesta a disposición de los mismos.

La no comparecencia y firma por parte del/la seleccionado/a del citado documento en el plazo de 15 días naturales, facultará al Ayuntamiento a la revocación de la adjudicación.

Previamente a la firma del documento de aceptación y puesta a disposición los/as seleccionados/as deberán presentar la siguiente documentación, en su caso:

Póliza de seguro de responsabilidad civil por los daños que eventualmente pueda causar a terceros, incluido el personal del Ayuntamiento, al espacio cedido por el Ayuntamiento y a clientes en el ejercicio de su actividad, en su caso. El Ayuntamiento de Getxo tendrá la consideración de asegurado adicional sin perder por ello la condición de tercero.

## **9.- POTESTADES MUNICIPALES.**

El Area de Promoción Económica del Ayuntamiento de Getxo, se encargará del control, gestión y mantenimiento de los espacios así como de su administración.

Asimismo, podrá inspeccionar las actividades que realicen las entidades beneficiarias en los espacios cuyo uso se les ha cedido, con la finalidad de comprobar la adecuación o idoneidad a los fines que son propios, así como el cumplimiento de las condiciones establecidas en virtud del documento de cesión o autorización.

## **10.- DERECHOS, OBLIGACIONES Y PROHIBICIONES DE LAS PERSONAS Y ENTIDADES BENEFICIARIAS.**

### **10.1. Derechos.**

- Utilizar el espacio objeto de cesión en los términos previstos en las presentes bases y en la convocatoria correspondiente, y durante el plazo de tiempo otorgado y en el horario asignado en la resolución adoptada al efecto.
- A no ser perturbado por el Ayuntamiento de Getxo en la posesión del bien, salvo circunstancias de fuerza mayor o cuando

hartzaileak eragozpena jasateko betebeharrak daukanean. Getxoko Udalak egingo ditu instalazioen mantentze lanak. Udalak gain hartu behar dituen gastuak deialdi bakoitzean zehaztuko dira.

## 10.2. Betebeharrak.

### 10.2.a) Betebeharrak orokorrak.

- Abonar la tarifa vigente que vendrá determinado por lo señalado en la Ordenanza Fiscal reguladora de los precios públicos por la ocupación de espacios municipales destinados a proyectos empresariales.
- Haien esku jarritako guneak erabiltzaileen berezko helburuetarako soilik erabili beharko dituzte, erabilera baimena oinarritzen den jarduera programa edo agiri baliokidea gauzatu.
- Ez dute funtsezko eskubideak eta askatasun publikoak urratzen duen jarduerarik egin beharko.
- Hala badagokio, ondasunaren erabileraren, ordezkaren edo konponketaren bermea edo aldatuz gero kalte-ordaina emateko bermea eratu beharko dute. Sortutako gastuak emandako bermea baino altuagoak direnean, premiamendu bidean kobratu ahalgo dira.
- Erabilerarako esleitutako guneak osasungarritasun eta higiene egoera ezin hobean kontserbatu beharko dituzte.
- Esleitutako gunearen erabilera ez diete hirugarrenei laga beharko, ez guztiz ez zati batean.
- Lagapen edo baimen akordioa iraungi edo suntsiarazi denean, laga diren guneak jatorrizko egoeran itzuli beharko dizkiote udalari, erabileraren ondorioz izandako higadura alde batera utzita.
- Udalari une oro jarraipena eta ikuskaritza egiteko ahalmena egikaritzen utziko diote, indarrean dagoen araudia eta erabilera lagatzeko akordioa zein agiri baliokidea betetzen direla begiratzeari dagokionez. Horretarako, guneetarako sarbidea erraztu eta eskatzen den informazio eta dokumentazio guztia

el cesionario tenga el deber jurídico de soportar la perturbación.

El mantenimiento de las instalaciones será realizado por el Ayuntamiento de Getxo.

Los gastos que deba asumir el Ayuntamiento vendrán determinados en cada convocatoria.

## 10.2. Obligaciones.

### 10.2.a) Obligaciones generales.

- Abonar la tarifa vigente que vendrá determinado por lo señalado en la Ordenanza Fiscal reguladora de los precios públicos por la ocupación de espacios municipales destinados a proyectos empresariales.
- A destinar los espacios puestos a su disposición exclusivamente a las finalidades propias del/la usuario/a, realizando el programa de actividades en que se fundamenta la autorización de uso o documento equivalente.
- Abstenerse de realizar actividades que contravengan los Derechos Fundamentales y Libertades Públicas.
- Constituir, en su caso, garantía del uso del bien y de su reposición o reparación, o indemnización de daños, en caso de alteración. El cobro de los gastos generados, cuando excediese de la garantía prestada, podrá hacerse efectivo por la vía de apremio.
- A conservar los espacios asignados para su uso en óptimas condiciones de salubridad e higiene.
- A no ceder a terceros, ni total ni parcialmente el uso del espacio asignado.
- Revertir al Ayuntamiento, una vez extinguido o resuelto el acuerdo de cesión o autorización, el uso de los espacios objeto de la cesión en su estado originario, salvo el desgaste normal sufrido por el uso.
- A permitir en todo momento al Ayuntamiento el ejercicio de la facultad de seguimiento e inspección en cuanto a vigilancia del cumplimiento de la normativa vigente y del acuerdo de cesión de uso o documento equivalente, facilitando el acceso a los diversos espacios y proporcionando la información

emango diote.

- Lagapenaren onuradunaren kontu izango dira deialdi bakoitzean zehazten diren gastuak.
- Onuradunak aipatutako ondasunei, erabilera orokorrari edo esleituta daukaten zerbitzuei egiten zaizkien kalte-galeren zenbatekoa gain hartzeko betebeharra onartzen du.
- Jardueraren ondoriozko lege, lan, zerga eskakizun guztiak eta bestelakoak bete beharko dituzte.

Ekonomia Sustatzeko Arloak alderdi horiek egiaztatzeko dokumentazioa eskatu ahalko du.

- Getxoko Udalak ez du zerikusirik izango lagatako gunean garatutako jardueraren kudeaketarekin eta zuzendaritzarekin. Beraz, Getxoko Udalak ez du lan harremanik edo inolako motatako harremanik edukiko eta jarduera horiek ematearen ondoriozko erantzukizun orotatik salbuetsita egongo da.
- Lagapena bukatutakoan (arrazoia edozein dela ere), erabilitako ondasunak abandonatu eta libre eta hutsik utzi beharko dituzte. Bestela, udalak bere kabuz erabaki eta betearazi ahalko du irteera.
- Lagatako gunea erabiltzeari buruz une bakoitzean indarrean dagoen barne araudia bete beharko dute.

#### 10.2.b) Betebehar espezifikoak.

Oro har adierazitakoaz gain, erabiltzaileek betebehar hauek edukiko dituzte:

- Erabilera-aldia bukatu baino 15 egun lehenago, jarduera txosten bat eman beharko diote Getxoko Udalari; bertan, deialdi bakoitzean zehaztuko den informazioa jasoko da.
- Gehienez ere 30 egun naturaleko epean hasi beharko dute beren jarduera lagatako gunean, lagapen akordioa sinatutakoan zenbatzen hasita. Halaber, lagatako gunea benetan erabili beharko dute.
- Bidezkoak diren aseguruak sinatu beharko dituzte, 8.g. atalean ezarritakoaren arabera.

y documentación que sea requerida.

- Correrán por cuenta del beneficiario de la cesión los gastos que se determinen en cada convocatoria.
- El beneficiario asume el deber de abonar el importe de los daños y perjuicios que se causen a los citados bienes o al uso general o servicios a los cuales estén destinados.
- Cumplir cuantas exigencias legales laborales, fiscales, etc. se deriven de la actividad.

Desde el Area de Promoción Económica podrá solicitarse documentación acreditativa de tales extremos.

- El Ayuntamiento de Getxo será ajeno a la gestión y dirección de la actividad desarrollada en el espacio cedido, no derivándose para el Ayuntamiento de Getxo ninguna relación laboral ni de ningún tipo, estando exento de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de la prestación de dichas actividades.
- Abandonar y dejar libres y vacuos, a disposición del Ayuntamiento de Getxo, finalizada la cesión (cualquiera que sea la causa), los bienes objeto de la utilización pudiendo en caso contrario el Ayuntamiento acordar y ejecutar por sí el lanzamiento.
- Cumplir con el reglamento interno de uso del espacio cedido que esté vigente en cada momento

#### 10.2.b) Obligaciones específicas

Además de las indicadas con carácter general los/as usuarios/as estarán obligados a:

- Entregar al Ayuntamiento de Getxo 15 días antes a la finalización del periodo de uso otorgado una memoria de actividades en la que se recogerá información que se detallará en cada convocatoria
- Deberán comenzar su actividad en el espacio cedido en un plazo no superior a 30 días naturales siguientes a la fecha de la firma del acuerdo de cesión. Asimismo, deberán mantener el espacio cedido en estado de utilización efectiva.
- Suscribir los seguros pertinentes de acuerdo a lo establecido en el apartado 8.g.

Udala ez da lagapenaren xedearen arloan, egiteengatik edo ez-egiteengatik, gerta daitezkeen kalte material, pertsonal edo moralen erantzulea izango, ez zuzenean ez subsidiarioki.

Udala ez da inoiz erabiltzaile bakoitzaren ondasun eta materialetan gerta daitezkeen hondamenen edo galeren erantzulea izango.

Erabiltzaileak, Sustapen Ekonomikorako Arloak hala eskatuta, lehen aipaturiko aseguru polizak sinatu dituela egiaztatzen duten agiriak aurkeztuko ditu eta, era berean, epemuga bakoitza baino lehen aseguru prima ordaindu duela egiaztatuko du.

- Jarduera hasteko eta garatzeko beharrezkoak diren lizentzia eta baimena administratiboak eduki beharko dituzte, horri dagokionez indarrean dagoen araudiarekin bat etorritik.

### 10.3. Debekuak.

- Guneak ezingo dira erabili baimendutakoaz bestelako xede baterako.
- Lagatako gunea erabiltzeko eskubidea pertsonala eta besterenezina da; hortaz, ezingo da alokatu edo laga, ez guztiz ez zati batean, ez eta doan edo behin-behinean ere.
- Lagatako gunea ezingo da legezketasuna urratzen duten jardueretarako erabili.
- Lagatako gunea ezingo da bortizkeria, arrazakeria, xenofobia eta beste edozein bereizkeria mota sustatzen dituzten edo giza duintasunari erasotzen dioten jardueretarako erabili.
- Lagatako gunea ezingo da animalienganako ankerkeria edo tratu txarrak dakartzaten, sufrimendua eragin ahal dieten edo naturaren aurkako tratua eman ahal dieten jardueretarako erabili.

### 11. EGONALDI ARAUBIDEA UDAL GUNEETAN.

- Aipatutako lokalen erabilera baimentzen duen akordioak zehaztuko du nor izango den guneen erabileraren erantzulea, nori emango zaizkion, hala badagokio, giltzak

El Ayuntamiento no será responsable ni directa ni subsidiariamente, de los daños materiales, personales o morales que, por acción u omisión se puedan producir en el ámbito objeto de la cesión.

El Ayuntamiento en ningún caso se hace responsable de los desperfectos o extravíos que puedan producirse en los bienes y materiales propios de cada usuario/a.

El/la usuario/a presentará a requerimiento del Area de Promoción Económica, los documentos que acrediten haber suscrito las pólizas de seguros antes aludidas y acreditará asimismo antes de cada vencimiento el pago de la prima de seguros.

- Deberán disponer de las licencias y autorizaciones administrativas que sean necesarias para el inicio y desarrollo de su actividad, de conformidad con la normativa vigente al respecto.

### 10.3. Prohibiciones.

- El uso de los espacios para otra finalidad distinta a la autorizada.
- El derecho de uso del espacio cedido es personal e intransferible, no pudiendo ser arrendado ni cedido en todo o en parte, ni siquiera a título gratuito o accidental.
- El uso del espacio cedido para aquellas actividades que vulneren la legalidad.
- El uso del espacio cedido para aquellas actividades que fomenten la violencia, el racismo, la xenofobia y cualquier otra forma de discriminación o que atenten contra la dignidad humana.
- El uso del espacio cedido para aquellas actividades que impliquen crueldad o maltrato para los animales, puedan ocasionarles sufrimientos o hacerles objeto de tratamientos antinaturales.

### 11.- RÉGIMEN DE ESTANCIA EN LOS ESPACIOS MUNICIPALES.

- El acuerdo que autorice el uso de las dependencias mencionadas especificará la persona que se hace responsable del uso de los espacios y a la que se entregarán

edo guneak zabaldu eta itxeko sistema eta nortzuk izango diren zaintzeko eta jarduera bukatutakoan ahalik eta lasterren udal enplegatuei bulegoetan itzultzeko arduradunak.

Erabileraren eskatzailea izango da giltza itzultzeko arduraduna erantzulea eta ez du horren kopiarik egingo, dagokion zinegotzitzak baimendu ezean. Kopiarik eginez gero, guneak erabiltzeko aldia bukatutakoan udalari itzuliko dizkio.

Giltzak beharrezkoak ez badira, gunearen erabileraren onuradunek berekin eraman beharko dute erabilera baimentzen duen ebazpena, eta udalak izendatutako langileei erakutsi beharko diete. Udal guneak erabiltzen dituen pertsonak edo erakundeak konpromiso hauek hartzen ditu: baimendutakoez bestelako xedeekin ez erabiltzekoa, esleitutako guneetan geratzen diren bere materialak ordenatuta eta gordeta edukitzekoa, erabilera berezi baten ondorioz zikintzen dituen tokiak edo materialak garbitzekoa eta guneetan dauden materialak eta toki guztiak arretaz tratatzekoa.

- Erabiltzaileak bere dokumentazioa edo bulego-materiala eraman ahalko ditu guneetara, horien bolumenak beste erakunde batzuei guneak erabiltzea zailtzen ez badie.
- Udala ez da materialean gerta daitezkeen hondamenen edo galeren erantzulea izango.
- Arauak betetzen ez badira edo guneak zabarkeriaz erabiltzen badira, horiek erabiltzeko baimena eten ahalko da.

#### UDAL GUNEETAKO ELEMENTU KOMUNEI BURUZ

Beren izaeragatik pertsona eta erakunde onuradunek elkarrekin erabili ahal dituzten edo onura orokorrekoak diren elementu guztiak jotzen dira elementu komuntzat.

Pertsona edo erakunde onuradunek elementu komunak erabiltzeko eskubidea daukate,

en su caso, las llaves o sistema correspondiente para la apertura y cierre de los espacios, en su caso, quienes serán responsables de su custodia y su devolución en las oficinas a los empleados municipales en el plazo más breve tras la finalización de la actividad.

El solicitante de la utilización responderá de la devolución de dicha llave y se abstendrá de realizar reproducciones de la misma, salvo que la concejalía correspondiente así lo autorice. En caso de obtención de copias, todas serán devueltas al Ayuntamiento al término del período de uso de los espacios.

En caso de no ser necesario el uso de llaves, los beneficiarios/as del uso del espacio, deberán llevar consigo y presentar al personal designado por el Ayuntamiento, la resolución que autorice el uso. La persona o entidad que utilice los espacios municipales se compromete a no hacerlo con fines diferentes a los autorizados, a mantener ordenados y guardados los materiales de su propiedad que queden en los espacios asignados, a limpiar aquellas dependencias o materiales que ensucie debido a un uso especial de los mismos, a tratar con el adecuado cuidado el material y el conjunto de las dependencias existentes en los espacios.

- El usuario/a podrá llevar a los mismos documentación o material de oficina propio, siempre y cuando su volumen no dificulte el uso de los espacios por parte de otras entidades.
- El Ayuntamiento no se hace responsable de los desperfectos o extravíos que puedan producirse en el material.
- El incumplimiento de las normas o la negligencia en la utilización de los espacios podrá motivar la suspensión de la autorización para la utilización de los mismos.

#### EN RELACIÓN CON LOS ELEMENTOS COMUNES DE LOS ESPACIOS MUNICIPALES

Tienen la consideración de elementos comunes todos aquellos que por su naturaleza sean susceptibles de uso y aprovechamiento común por las personas o entidades beneficiarias, o bien sean de utilidad general.

Las personas o entidades beneficiarias tienen derecho al uso de los elementos comunes de



baina ezin diete gainerako onuradunei horiek erabiltzea eragotzi, eta Getxoko Udalak ezartzen dituen araei men egin beharko diete; udalak ebatziko ditu horri dagokionez sortzen diren gatazkak.

## **12. ARAU-HAUSTEEN ETA ZEHAPENEN ARAUBIDEA.**

Oinarri hauetan ezarritako eginbeharrak eta bete beharreko gainerako arauak hautsiz gero, zehapen-prozedura bat hasi ahalko da, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legean ezarritako baldintzetan

Ez-betetzearen larritasunaren arabera, esleitutako espazioan eragindako kalte-galerei aurre egiteaz gain, esleitutako espazioa erabiltzeko eskubidea galtzeko zehapena ezarri ahalko da.

## **13. UDAL INBENTARIORAKO BERRI EMATEA.**

Ondare eta Etxebizitza Sailari baimenak ematen dituzten ebazpenen berri emango zaio, inguruabar hori Udalaren Ondasunen eta Eskubideen Inbentarioan islatuta gera dadin.

forma que no impidan el uso de los mismos a las demás beneficiarias y de conformidad con las normas que establezca el Ayuntamiento de Getxo, que resolverá los conflictos que se susciten a este respecto.

## **12.- RÉGIMEN DE INFRACCIONES Y SANCIONES.**

La infracción de las obligaciones y demás normas de obligado cumplimiento establecidas en estas bases, podrán ser objeto de procedimiento sancionador en los términos de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas .

Dependiendo de la gravedad del incumplimiento, sin perjuicio de hacer frente a los daños y perjuicios que se causen en el espacio asignado, podrá sancionarse con la pérdida del derecho al uso del espacio asignado.

## **13.-TRASLADO A EFECTOS DEL INVENTARIO MUNICIPAL.**

De las resoluciones que otorguen autorizaciones se dará traslado al Departamento de Patrimonio y Vivienda a fin de que se refleje tal circunstancia en el Inventario Municipal de Bienes y Derechos de la Corporación.